

تطبخ له وتخدمه وتزوده اذا سافر وترضى منه في مقابلة
 بايسر شيء من الاحسان وفائدة الخزن ويسمونه البندر ان
 يشتري من كل سلعة بالمركب حظًا بسوم معلوم سواء كانت
 السلعة تساوي ذلك او اكثر منه ويسمونه شرع البندر ويكون
 للبندر بيت في كل جزيرة من الخشب يسّمونه البكنصار بفتح
 الباء الموحدة والجيم وسكون النون وفتح الصاد المهمل وآخرة
 راء يجمع به الوالى وهو الكر دورى جمع سلعة ويبيع بها ويشترى
 وهم يشترون الفخار اذا جلب اليهم بالدجاج فتباع عندهم
 القدر بخمس دجاجات وست وتحمل المراكب من هاذة الجزائر
 السمك الذى ذكرناه وجوز النارجيل والفوط والوليان والعمائم
 وهى من القطن ويحملون منها اواني النحاس فانها عندهم كثيرة

quelle il se loge lui prépare des aliments, le sert et lui four-
 nit des provisions de route lors de son départ. En retour de
 tout cela, elle se contente de recevoir de lui le plus petit
 cadeau. Le profit du trésor, que l'on appelle *bender* (entrepôt
 de la douane), consiste dans le droit d'acheter une certaine
 portion de toutes les marchandises à bord du vaisseau, pour
 un prix déterminé, soit que la denrée vaille juste cela ou
 davantage; on nomme cela la loi du *bender*. Ce *bender* a,
 dans chaque île, une maison de bois que l'on appelle *bé-
 djensâr*, où le gouverneur, qui est le *cordouéry* (plus haut,
 p. 111, on lit *cordouïy*), rassemble toutes les marchandises;
 il les vend et les échange. Les indigènes achètent, avec des
 poulets, des poteries quand on leur en apporte; une mar-
 mite se vend chez eux cinq ou six poulets.

Les vaisseaux exportent de ces îles le poisson dont nous
 avons parlé, des noix de coco, des pagnes, des *ouilyân* et
 des turbans; ces derniers sont en coton. Ils exportent aussi
 des vases de cuivre, qui sont très-communs chez les indi-